

ITALIANO



iCare PATIENT2
iCare EXPORT

Guida Rapida

iCare PATIENT2 & EXPORT
Guida Rapida per
telefoni cellulari e PC

Solo Rx (USA)

icare



Leggi questa Guida rapida prima di utilizzare iCare PATIENT2. Segui le istruzioni passo dopo passo.

Se ti serve aiuto per utilizzare l'app PATIENT2, contatta il tuo operatore sanitario di riferimento oppure il distributore iCare.

Guida rapida di PATIENT2 per Android

Passo

Pagina

- | | | |
|----------|---|---|
| 1 | Come iniziare a utilizzare l'app iCare PATIENT2 | 4 |
| 2 | Accoppiamento del tonometro con Bluetooth e trasferimento delle misurazioni | 5 |
| 3 | Accoppiamento del tonometro con USB e trasferimento delle misurazioni | 7 |
| 4 | Accesso | 8 |
| 5 | Funzione grafico e tabella | 9 |

Guida rapida di PATIENT2 per iOS

Passo

Pagina

- | | | |
|----------|--|----|
| 1 | Come iniziare a utilizzare l'app iCare PATIENT2 | 12 |
| 2 | Come accoppiare il tonometro al tuo dispositivo mobile | 13 |
| 3 | Come trasferire le misurazioni e accedere | 15 |
| 4 | Funzionalità grafico e tabella | 17 |
| 5 | Come attivare il Bluetooth sul tonometro | 19 |



Guida rapida di PATIENT2 per Android

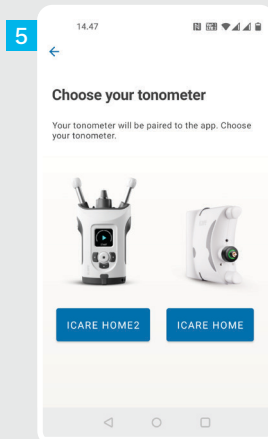
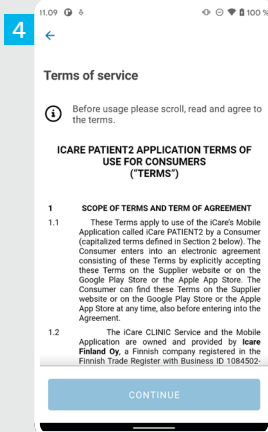
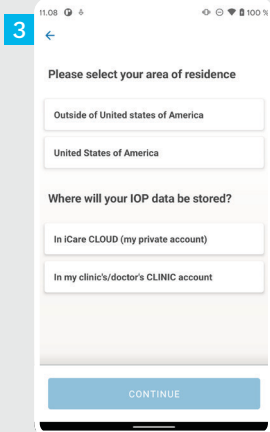
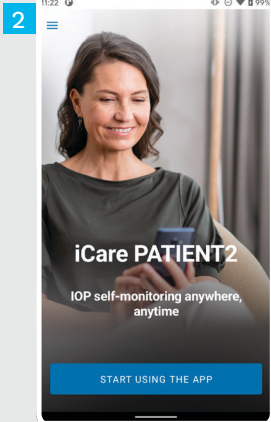
I pazienti possono utilizzare iCare PATIENT2 per visualizzare i risultati delle misurazioni della loro pressione intraoculare PIO e trasferire i risultati a iCare CLINIC o iCare CLOUD. I professionisti sanitari possono utilizzare l'app iCare PATIENT2 soltanto per trasferire i risultati delle misurazioni PIO a iCare CLINIC.



Verifica che il dispositivo mobile su cui è installata l'app iCare PATIENT2 abbia l'ora e la data impostate correttamente.



Prima di eseguire le misurazioni, aggiorna manualmente l'ora del tonometro in base all'ora locale dalle impostazioni del tonometro, oppure automaticamente collegando il tonometro all'app iCare PATIENT2 o al software iCare EXPORT.



1 Scarica l'app iCare PATIENT2 da Google Play Store.



2 Premi il pulsante **START USING THE APP** (INIZIA A USARE L'APP).

3 Seleziona la tua zona di residenza. Seleziona la posizione in cui verranno archiviati i dati della tua PIO.

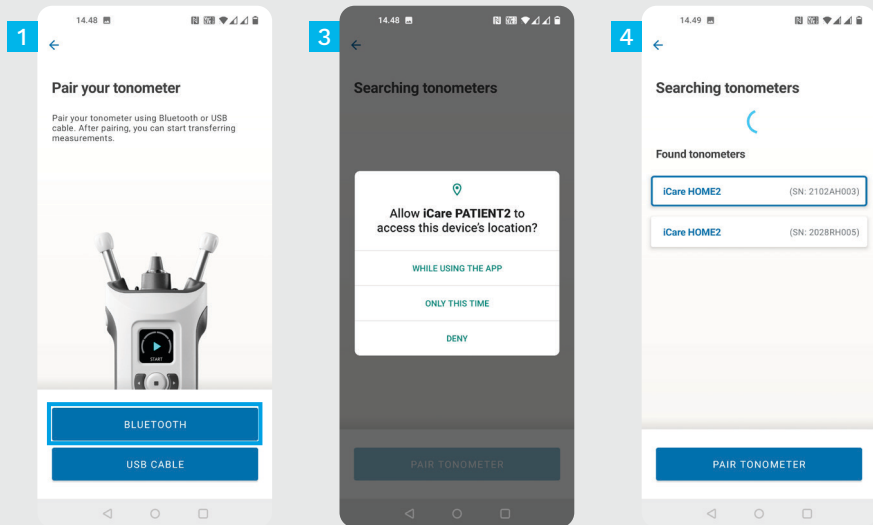
4 Scorri verso il basso, leggi accuratamente i Termini di servizio e accettali.

5 Seleziona il tuo modello di tonometro.

Accoppiamento del tonometro con Bluetooth e trasferimento delle misurazioni

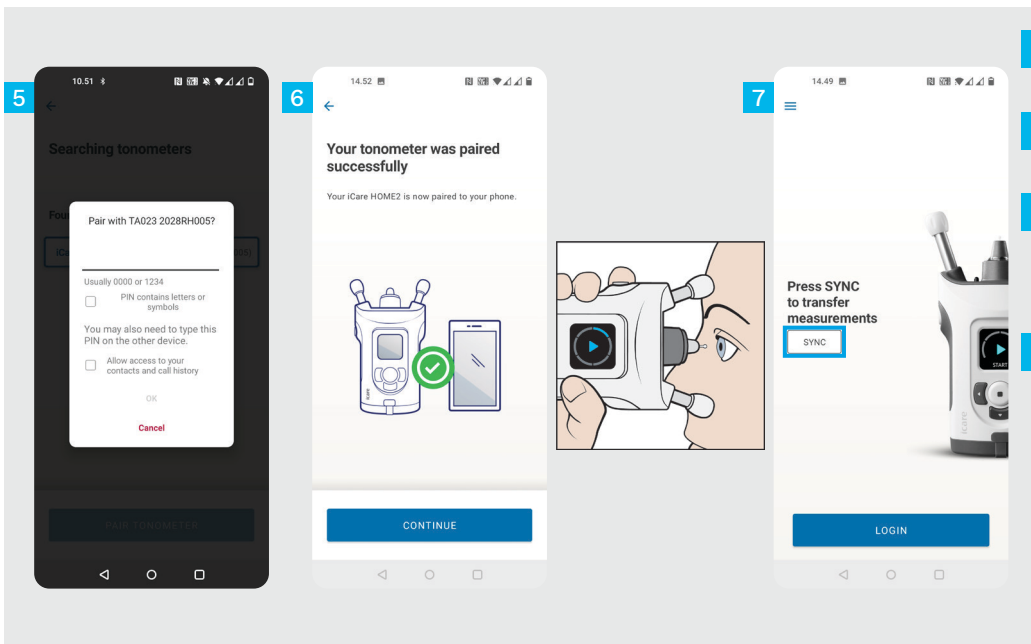


Per Android | 5



- 1 Seleziona il metodo di accoppiamento.
- 2 Vai alle impostazioni del tuo smartphone e attiva il Bluetooth.
- 3 L'impostazione predefinita prevede che il Bluetooth del tonometro sia attivato. In caso contrario consulta il capitolo "Come attivare il Bluetooth sul tonometro". Autorizza l'accoppiamento dopo aver visualizzato la richiesta sul tuo dispositivo mobile.
- 4 Premi il tonometro con il numero di serie del tuo modello. Premi **PAIR TONOMETER (accoppia tonometro)**.

NOTA! Se hai accoppiato in passato il tuo tonometro con un cavo USB e vuoi utilizzare il Bluetooth, dovrai ripetere questa operazione.



5 Inserisci il codice PIN visualizzato sul tonometro. Premi **OK**.

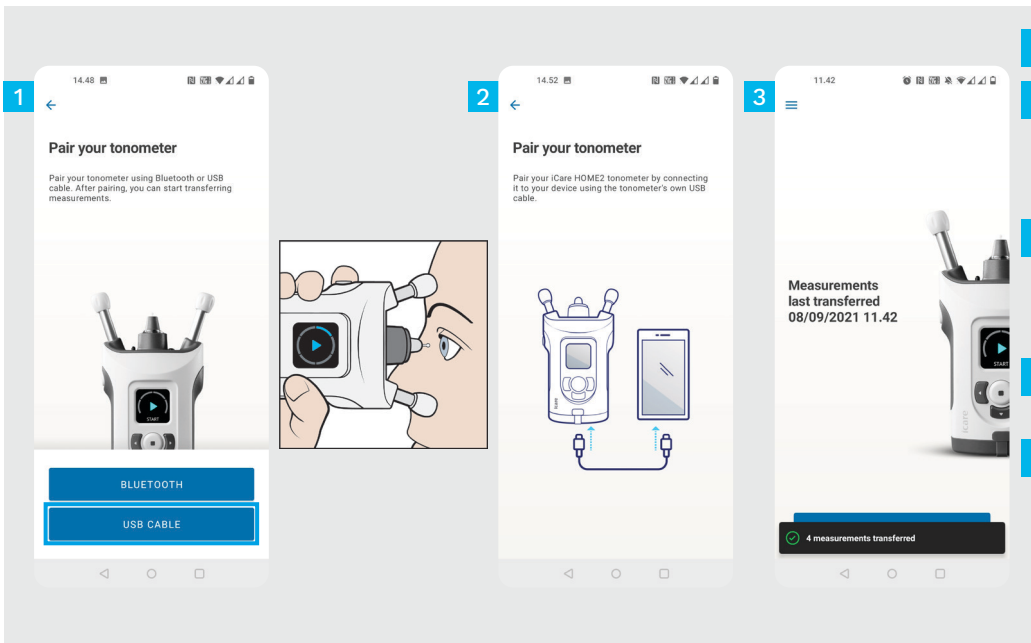
6 Il tonometro è stato accoppiato correttamente. Premi **CONTINUE (continua)**.

7 Sei pronto a iniziare a utilizzare l'app. Dopo aver misurato la tua PIO, premi **SYNC (sincronizza)** per trasferire sul cloud i risultati della misurazione.

8 Se si apre una finestra pop up che ti chiede le tue credenziali iCare, inserisci nome utente e password OPPURE il codice di sicurezza fornito dal tuo operatore sanitario.

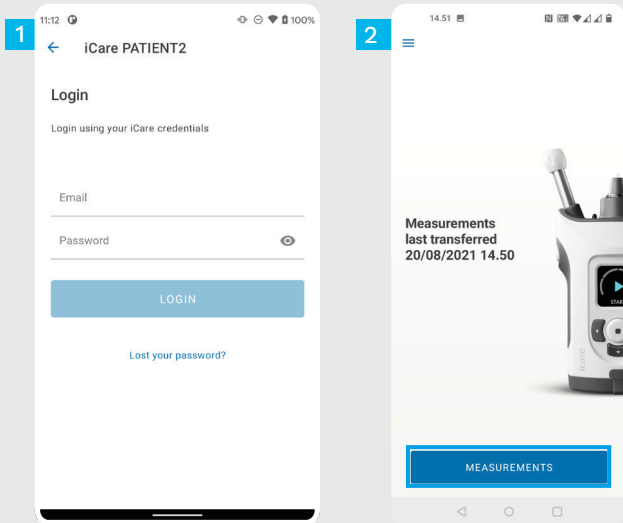
Consulta la tua Guida introduttiva HOME2 su come ottenere le credenziali iCare.

Accoppiamento del tonometro con USB e trasferimento delle misurazioni



- 1 Premi **USB CABLE** (cavo USB).
- 2 Dopo aver eseguito le misurazioni, collega il tonometro al telefono utilizzando il cavo USB in dotazione. Se necessario utilizza l'adattatore in dotazione.
- 3 Se si apre una finestra pop up che ti chiede le tue credenziali iCare, inserisci nome utente e password OPPURE il codice di sicurezza fornito dal tuo operatore sanitario.
- 4 I dati sulle misurazioni vengono trasferiti automaticamente.
- 5 Scollega il cavo USB al termine del trasferimento delle misurazioni.

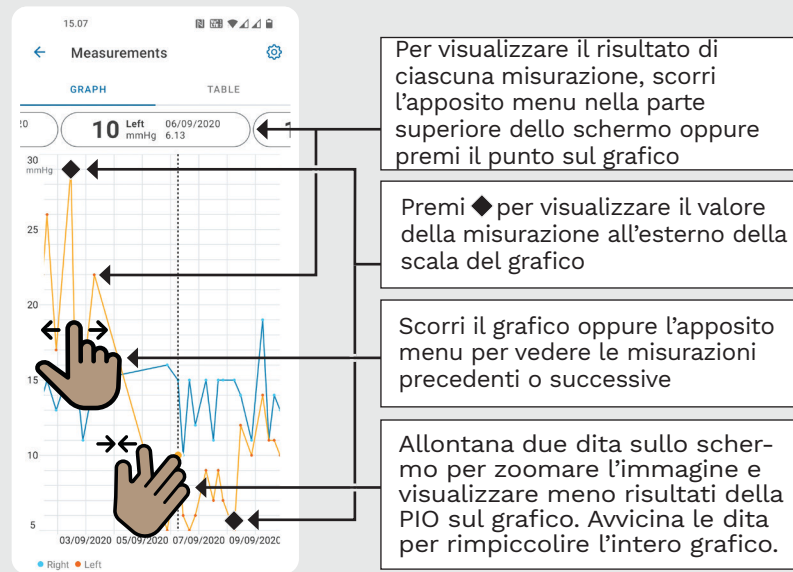
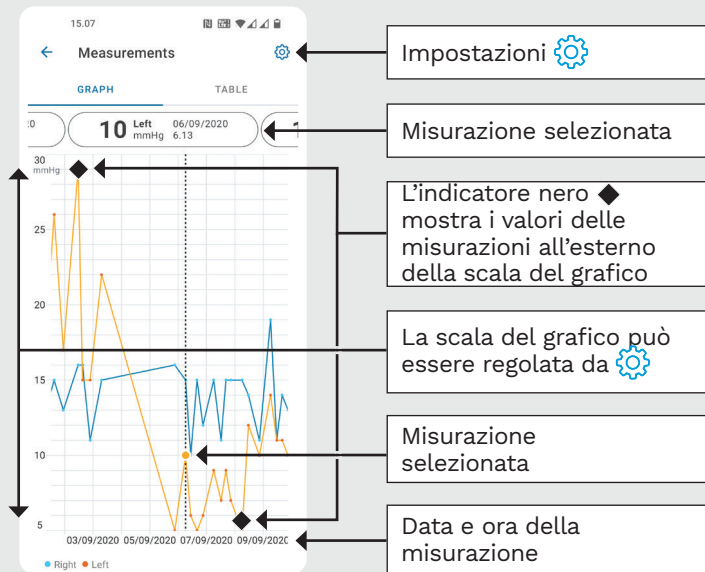
Consulta la tua Guida introduttiva HOME2 su come ottenere le credenziali iCare.

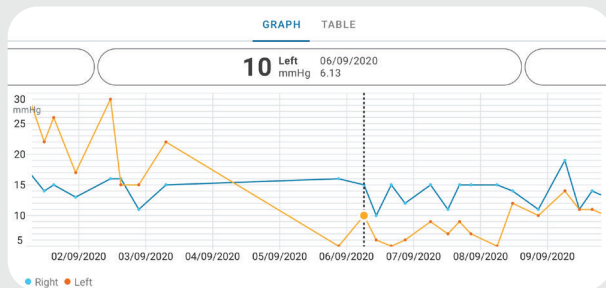


- 1 Accedi utilizzando le tue credenziali iCare.
- 2 Premi **MEASUREMENTS** (misurazioni) per visualizzare i risultati delle misurazioni PIO.

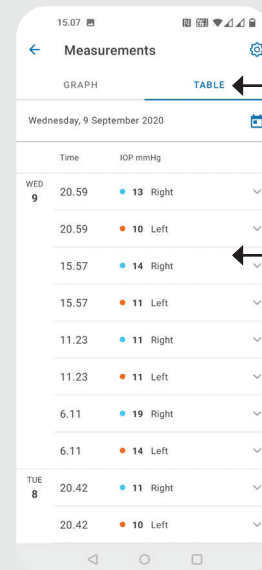
NOTA! Per informazioni sul modo in cui ricevere le credenziali iCare, leggi la Guida introduttiva nella custodia del tonometro.

I risultati delle misurazioni vengono eliminati dalla memoria del tonometro dopo che sono stati memorizzati sul cloud.







Rota la schermata del grafico
in senso orizzontale

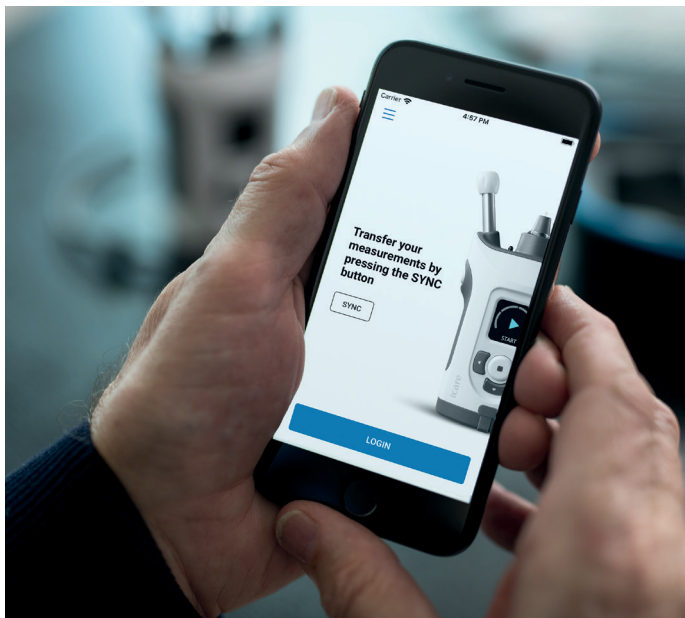


Premi **TABLE (tabella)** per
visualizzare le misurazioni in
formato elenco

Seleziona la data da 

Scorri l'elenco

Premi  per visualizzare la
qualità della misurazione



Guida rapida di PATIENT2 per iOS

I pazienti possono utilizzare iCare PATIENT2 per visualizzare i risultati delle misurazioni della loro pressione intraoculare PIO e trasferire i risultati a iCare CLINIC o iCare CLOUD. I professionisti sanitari possono utilizzare l'app iCare PATIENT2 soltanto per trasferire i risultati delle misurazioni PIO a iCare CLINIC.

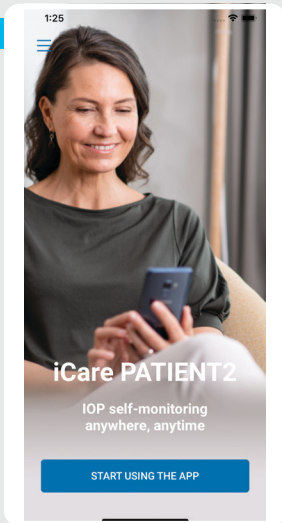


Verifica che il dispositivo mobile su cui è installata l'app iCare PATIENT2 abbia l'ora e la data impostate correttamente.

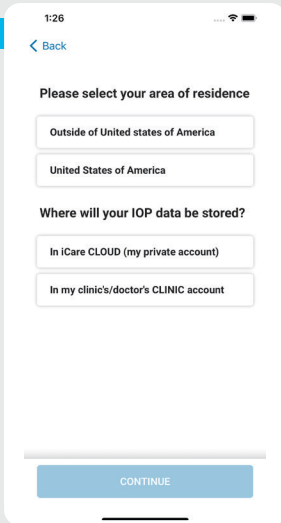


Prima di eseguire le misurazioni, aggiorna manualmente l'ora del tonometro in base all'ora locale dalle impostazioni del tonometro, oppure automaticamente collegando il tonometro all'app iCare PATIENT2 o al software iCare EXPORT.

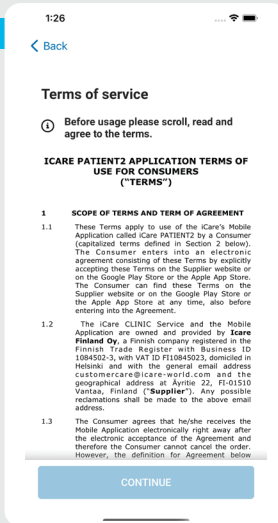
2



3



4



1

Scarica l'app iCare PATIENT2 da App Store.



2

Premi il pulsante **“START USING THE APP (inizia a usare l'app)”**.

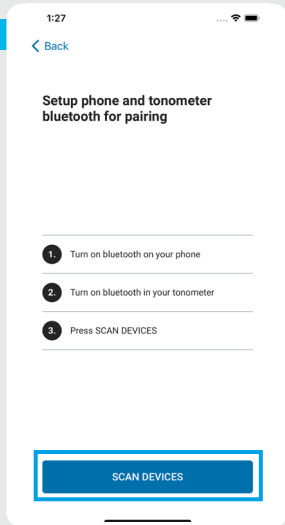
3

Seleziona la tua zona di residenza. Seleziona la posizione in cui verranno archiviati i dati della tua PIO.

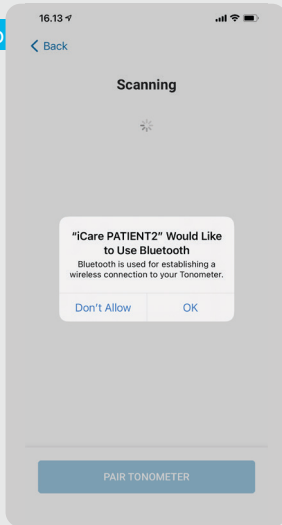
4

Scorri verso il basso, leggi accuratamente i Termini di servizio e accettali.

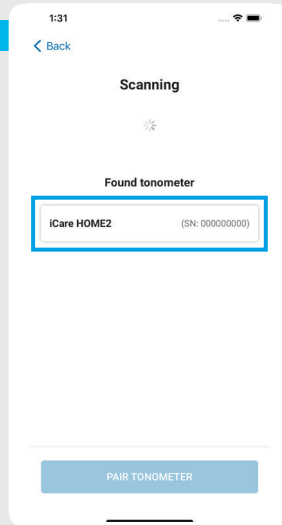
3a



3b



4



1

L'impostazione predefinita prevede che il Bluetooth del tonometro sia attivato. In caso contrario consulta il capito "Come attivare il Bluetooth sul tonometro".

2

Accedi alle impostazioni del tuo dispositivo mobile e attiva il Bluetooth.

3

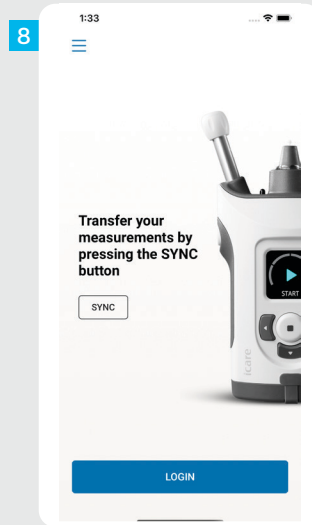
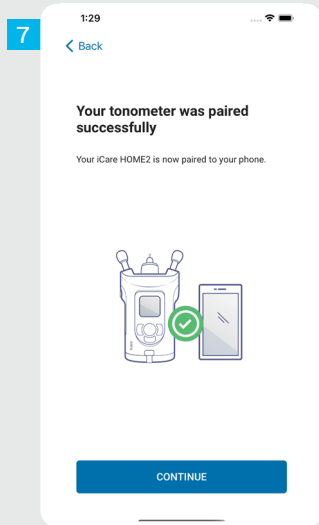
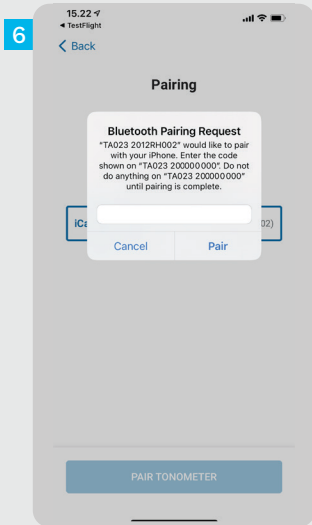
Premi **SCAN DEVICES (scansiona dispositivi)**. Se l'app richiede di autorizzare l'uso del Bluetooth, premi OK.

4

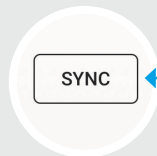
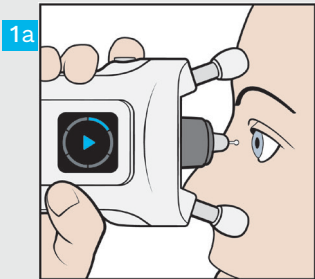
Premi sul tonometro con il numero di serie.

5

Premi **PAIR TONOMETER (accoppia tonometro)**.



- 6 Inserisci il codice PIN visualizzato sul tonometro. Premi **Pair (accoppia)**.
- 7 Il tonometro è stato accoppiato correttamente. Premi **CONTINUE (continua)**.
- 8 Sei pronto a iniziare a utilizzare l'app.

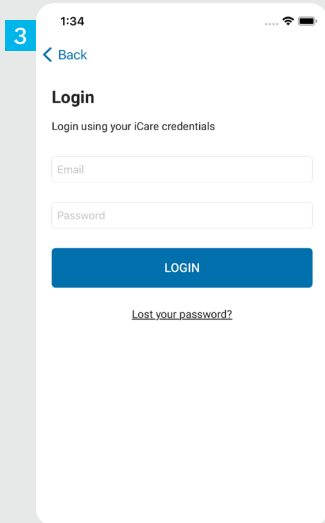


1 Dopo aver misurato la tua PIO, premi **SYNC (sincronizza)** per trasferire sul cloud i risultati della misurazione.

2 Se si apre una finestra pop up che ti chiede le tue credenziali iCare, inserisci nome utente e password OPPURE il codice di sicurezza fornito dal tuo operatore sanitario.

Consulta la tua Guida introduttiva HOME2 su come ottenere le credenziali iCare.

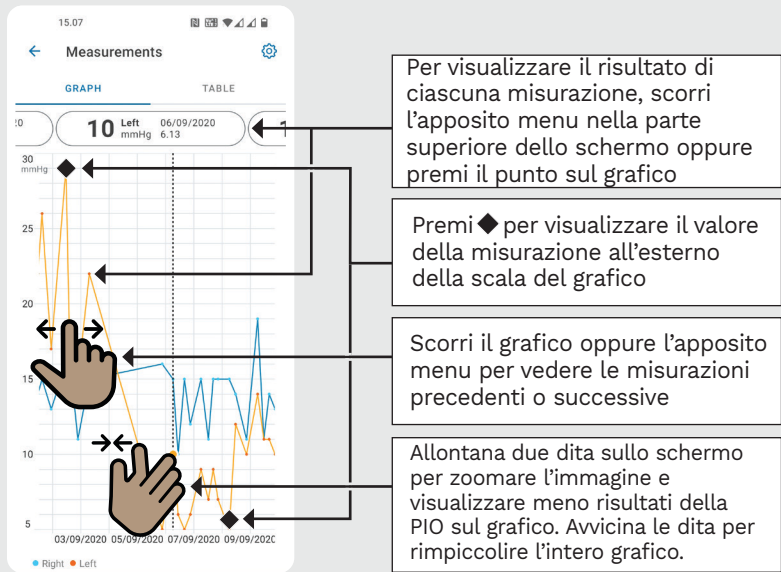
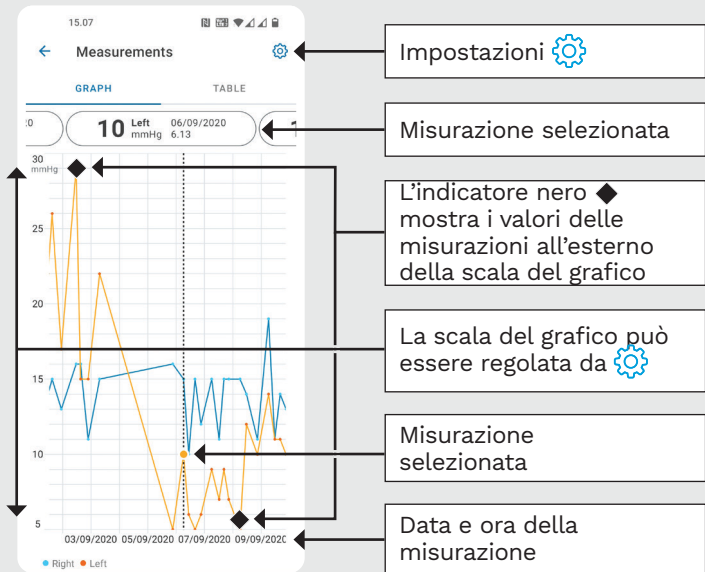
I risultati delle misurazioni vengono eliminati dalla memoria del tonometro dopo che sono stati memorizzati sul cloud.

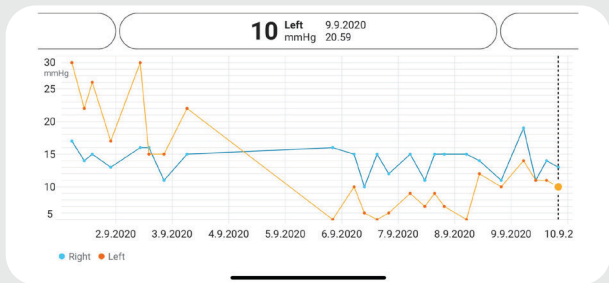


3 Accedi utilizzando le tue credenziali iCare.

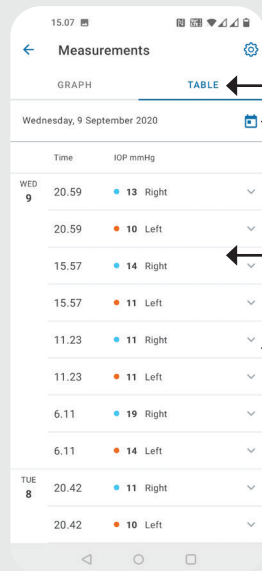
4 Premi **MEASUREMENTS** (misurazioni) per visualizzare la cronologia delle misurazioni PIO.

NOTA! Per informazioni sul modo in cui ricevere le credenziali iCare, leggi la Guida introduttiva nella custodia del tonometro.





Rota la schermata del grafico
in senso orizzontale



Premi **TABLE (tabella)** per
visualizzare le misurazioni in
formato elenco

Seleziona la data da







Scorri l'elenco

Premi per visualizzare la
qualità della misurazione

*Per queste istruzioni,
tieni il tonometro in
posizione verticale.*



Il Bluetooth sul tonometro è attivato come impostazione predefinita di fabbrica. Per verificare che il Bluetooth sul tonometro sia attivo o per attivarlo procedere in base alle seguenti istruzioni.

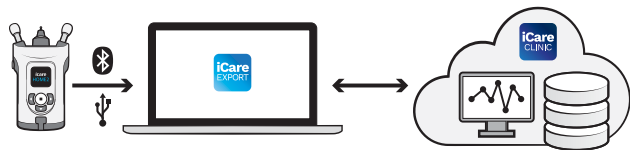
- 1 Premi  per accendere il tonometro.
- 2 Premi  fino a visualizzare **SETTINGS** (impostazioni) sullo schermo del tonometro, quindi premi .
- 3 Se il Bluetooth è disattivato, premi  per accedere al menu **BLUETOOTH**.
- 4 Premi  fino a visualizzare **TURN ON** (accendi), quindi premi .

icare EXPORT
Guida rapida
(solo per Windows)

iCare EXPORT

Guida Rapida

icare



Leggi questa Guida rapida prima di utilizzare iCare EXPORT. Segui le istruzioni passo dopo passo.

Se ti serve aiuto per utilizzare il software EXPORT, contatta il tuo operatore sanitario di riferimento oppure il distributore iCare.

Guida rapida di EXPORT

Passo

Pagina

- | | | |
|----------|---|----|
| 1 | Come scaricare e configurare iCare EXPORT | 22 |
| 2 | Come collegarsi e inviare misurazioni tramite cavo USB | 24 |
| 3 | Come collegarsi e inviare misurazioni tramite Bluetooth | 25 |

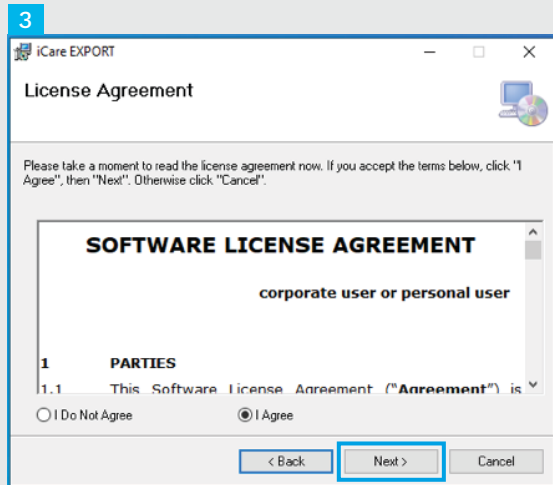
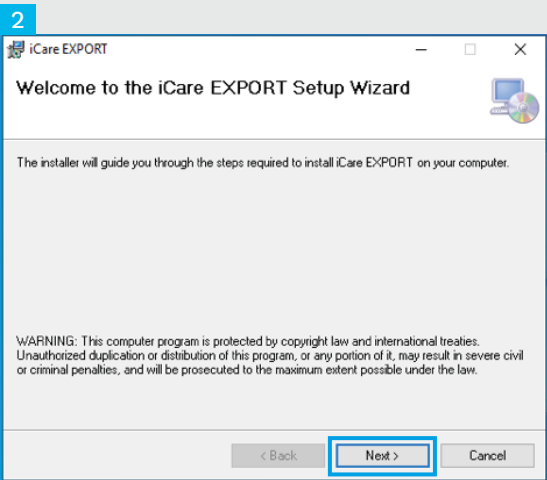
Se il loro tonometro non è registrato nell'account iCare CLINIC di un operatore sanitario, i pazienti possono archiviare i dati delle misurazioni della loro pressione intraoculare (PIO) su un account privato in iCare CLOUD. Per informazioni sul modo in cui configurare un account privato, leggi la Guida introduttiva nella custodia del tonometro.



Verifica che il computer su cui utilizzi iCare EXPORT abbia l'ora e la data impostate correttamente.



Prima di eseguire le misurazioni, aggiorna manualmente l'ora del tonometro in base all'ora locale dalle impostazioni del tonometro, oppure automaticamente collegando il tonometro all'app iCare PATIENT2 o al software iCare EXPORT.



1 Scarica iCare EXPORT dal seguente sito web:

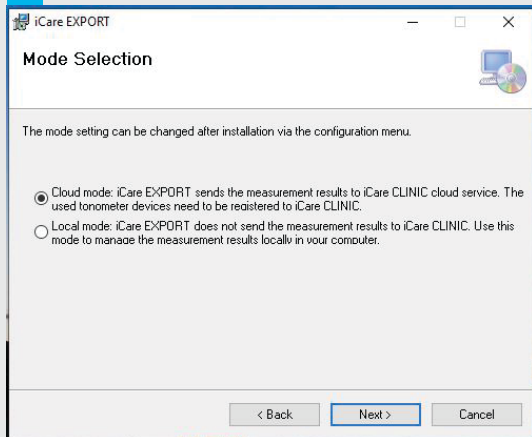
<https://www.icare-world.com/apps/export/>.

Fai doppio clic sul file Setup.exe di iCare EXPORT.

2 Leggi le istruzioni della procedura guidate e clicca **Next** (avanti).

3 Accetta le condizioni di licenza del software selezionando **I Agree** (accetto). Per continuare, clicca su **Next** (avanti) fino al completamento dell'installazione.

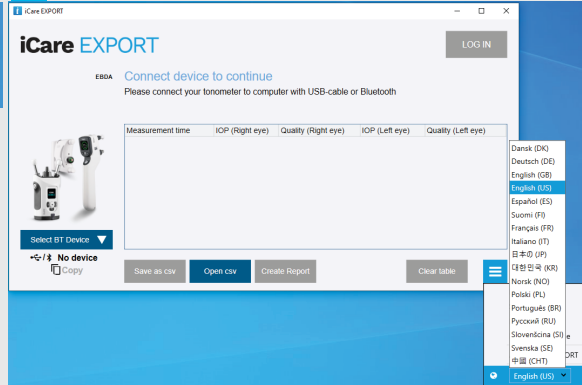
4



6



7



4

Seleziona **Cloud mode** (modalità cloud) per salvare i risultati delle misurazioni si iCare CLINIC o CLOUD. Seleziona **Local mode** (modalità locale) per salvare le misurazioni sul tuo PC.

5

Al termine dell'installazione, clicca su **Close** (chiudi).

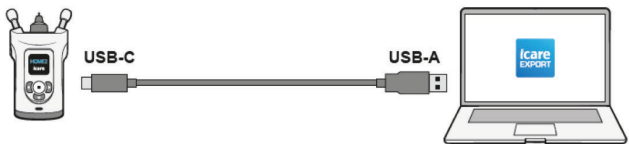
6

Fai doppio clic sull'icona **iCare EXPORT** sul desktop, oppure individua il programma nel menu **Windows Start** (start di Windows) cartella **icare** e avvia il programma.

7

Puoi selezionare la lingua dal menu in basso a destra.

1



1

Collega il tonometro al PC utilizzando il cavo USB in dotazione.

2

Se si apre una finestra pop up che ti chiede le tue credenziali iCare, inserisci nome utente e password OPPURE il codice di sicurezza fornito dal tuo operatore sanitario.

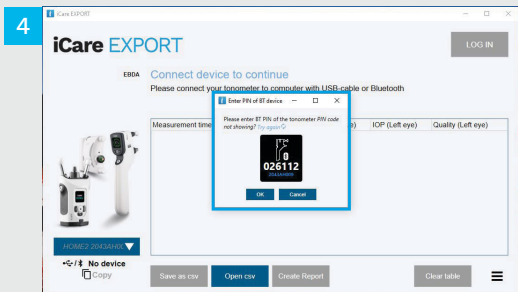
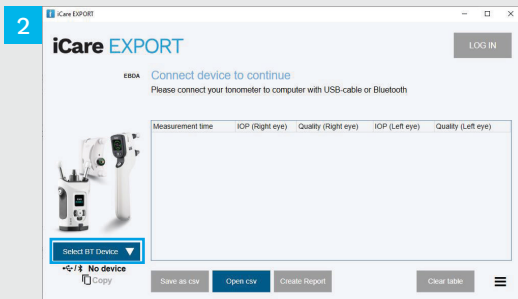
3

Measurement time	IOP (Right eye)	Quality (Right eye)	IOP (Left eye)	Quality (Left eye)	PID
11/17/2021 1:24:10 PM	12	Excellent			
11/17/2021 1:23:59 PM			11	Excellent	
11/17/2021 1:21:18 PM			15	Good	

3

Il tonometro invia automaticamente al server i risultati delle misurazioni.

NOTA! Dopo aver trasferiti i dati, i risultati delle misurazioni vengono rimossi automaticamente dalla memoria del tonometro.

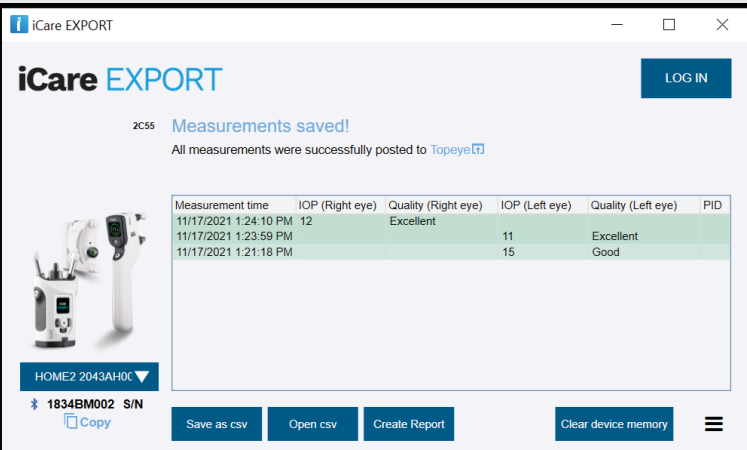


Nell'applicazione iCare EXPORT

Per queste istruzioni, verifica che il Bluetooth sia attivato sia sul tonometro, sia sul PC. Per istruzioni, consulta il Capitolo 5 “Come attivare il Bluetooth sul tonometro”.

- 1 Verifica che il tonometro sia acceso prima di collegarlo a iCare EXPORT.
- 2 Clicca su **Select BT Device (seleziona dispositivo BT)** nella parte inferiore sinistra.
- 3 Seleziona il numero di serie del tonometro dal menu a discesa. Puoi trovare il numero di serie (SN) sull’etichetta apposta sul retro del tonometro.
- 4 Immetti il codice PIN che apparirà sullo schermo del tonometro e premi **OK**

1



The screenshot shows the iCare EXPORT application window. At the top left, there is a blue square with the number '1'. The app title is 'iCare EXPORT' with a blue 'i' icon. A 'LOG IN' button is in the top right. Below the title, a message reads '2C55 Measurements saved! All measurements were successfully posted to [Topeye](#)'. To the left of the table is an image of the iCare tonometer. Below the image is a dropdown menu showing 'HOME2 2043AH0C' and a device ID '1834BM002 S/N' with a 'Copy' icon. At the bottom, there are buttons for 'Save as csv', 'Open csv', 'Create Report', and 'Clear device memory', along with a hamburger menu icon.

Measurement time	IOP (Right eye)	Quality (Right eye)	IOP (Left eye)	Quality (Left eye)	PID
11/17/2021 1:24:10 PM	12	Excellent			
11/17/2021 1:23:59 PM			11	Excellent	
11/17/2021 1:21:18 PM			15	Good	

- 1 Il tonometro si connette all'app iCare EXPORT e invia automaticamente i risultati delle misurazioni a iCare CLOUD oppure all'account iCare CLINIC del tuo operatore sanitario.
- 2 Se si apre una finestra pop up che ti chiede le tue credenziali iCare, inserisci nome utente e password OPPURE il codice di sicurezza fornito dal tuo operatore sanitario.

NOTA! Dopo aver trasferiti i dati, i risultati delle misurazioni vengono rimossi automaticamente dalla memoria del tonometro.



icare Finland Oy

Äyritie 22
01510 Vantaa, Finlandia
Tel. +358 9 8775 1150
info@icare-world.com

icare USA, Inc.

4700 Falls of Neuse Rd. Ste 245
Raleigh, NC. 27609
Tel. +1 888.422.7313 | Fax +1 877.477.5485
infoUSA@icare-world.com



Per ulteriori informazioni,
leggere il manuale di istruzioni.



www.icare-world.com

icare

iCare è un marchio registrato di iCare Finland Oy. Centervue S.p.A., iCare Finland Oy e iCare USA Inc. fanno parte di Revenio Group e rappresentano il marchio iCare. Si ricorda che non tutti i prodotti, i servizi o le offerte a cui si fa riferimento in questa brochure sono approvati o commercializzati in tutti i mercati; inoltre, l'etichettatura e le istruzioni approvate potrebbero variare da un paese all'altro. Le specifiche dei prodotti sono soggette a modifiche nella progettazione e nell'ambito della consegna; inoltre potrebbero variare a seguito di sviluppi tecnici in corso.